

# InterCambios

Año 7 Número 76, Julio 2007

**Auspician**

Grupo Chorlaví

FIDAMERICA

## **Acceso a Mercados Rurales no Agrícolas**

### **INTRODUCCIÓN**

Para superar la pobreza y la exclusión en las sociedades rurales de América Latina se requieren innovaciones en materia de desarrollo institucional, de transformación productiva y de manejo sostenible del medio ambiente. Las innovaciones - tanto en estrategias como en políticas - son necesarias en un marco dominado por el estancamiento social y económico, el deterioro ambiental y la fragilidad institucional, y por el fuerte impacto del proceso de globalización y sus efectos sobre las sociedades rurales de la región. Los cambios deben dar curso a una nueva dinámica de desarrollo, en la que lo rural no sea un problema de los países en la globalización, sino una oportunidad.

Las sociedades rurales y sus organizaciones se encuentran continuamente experimentando nuevas formas de articulación con la sociedad, la economía y el medio ambiente. Podemos sostener, sin miedo a exagerar, que las comunidades rurales de la región son un laboratorio tanto de innovaciones institucionales como productivas. En una gran cantidad de estas iniciativas se reúnen actores diferentes: las organizaciones rurales, ONG, organizaciones de cooperación y agencias de gobierno y sector privado. Esta articulación resuelve los desafíos y genera nuevos escenarios en que, por un lado, se supera la pobreza y, por el otro, se proporcionan nuevos espacios de participación social y económica, otorgando a los territorios rurales posibilidades concretas de crecimiento con grados crecientes de equidad.

Estos espacios de experimentación e innovación son la motivación del Grupo Chorlaví. Queremos identificarlos y sistematizar junto a ellos sus enseñanzas y lecciones de manera que sea posible hacer de experiencias positivas locales espacios de reflexión que permitan orientar el trabajo de otras organizaciones rurales, agencias públicas u organismos privados y ONG que buscan apoyar el desarrollo de los territorios rurales de la región.

Uno de los temas relevantes y de debate actual se refiere a cómo familias y organizaciones rurales pobres y excluidas pueden vincularse exitosamente a mercados rurales no agrícolas.

En este número de InterCambios ponemos a disposición un conjunto de artículos que relevan la importancia de este tema para la definición de políticas de lucha contra la pobreza en la región. Estos documentos son un aporte para el concurso de proyectos del Fondo Mink'a de Chorlaví 2007 "Sistematización de experiencias de participación de grupos tradicionalmente excluidos en nuevos mercados rurales no agrícolas: Servicios personales y sociales (transporte, alimentación, deportes, educación y salud no tradicionales), pequeña industria, artesanía, turismo rural, servicios ambientales, entre otros", que se enmarca en el ciclo de aprendizaje social del Grupo Chorlaví para el año 2007. Si desea ver la convocatoria presione [aquí](#).

**FORO:** [¿Cómo las políticas y programas que se aplican al sector rural pueden incorporar exitosamente los emprendimientos económicos no agrícolas de manera que sus beneficios sean incluyentes?](#)

Para leer estos trabajos se requiere el programa Acrobat Reader. Si no dispone de este software, por favor [presione aquí para obtenerlo gratuitamente](#). En otros casos usted debe disponer del programa WIN ZIP, si no cuenta con él, por favor [presione aquí para obtenerlo gratuitamente](#).

- [Características del empleo rural no agrícola en América Latina con énfasis en los servicios](#). (2007). Claus Köbrich y Martine Dirven (CEPAL). Sobre la base de información proveniente de las encuestas de hogares de 15 países que juntos representan al 85% de la población rural de América Latina, se da una mirada detallada al empleo rural y, específicamente, a las ramas de actividad que conforman el empleo rural no agrícola. Al mismo tiempo, se analizan las características de las personas ocupadas y se destacan las diferencias en términos de perfiles de edad, educación y sexo, así como de categorías ocupacionales. El documento aporta una mirada inédita a la fecha sobre el empleo rural, dada la cobertura de países, el detalle y la manera sistemática de abordar cada ítem de modo esencialmente visual, a través de gráficos.

- [Productos no agrícolas: barreras a la importación y desequilibrios en las negociaciones en la OMC](#). (2007) Verónica Fossati e Ivana Doporto Miguez. Revista del CEI (Comercio Exterior e Integración). El comercio de productos no agrícolas representa más del 90% del comercio internacional de mercaderías. Se trata, además, del área donde mayores avances se han logrado respecto a la liberalización comercial desde la creación del GATT. Sin embargo, la reducción arancelaria no ha sido uniforme y aún persisten importantes restricciones de acceso a los mercados. Por lo tanto, la negociación sobre el acceso a mercados para productos no agrícolas de la Ronda Doha cobra particular importancia para lograr la reducción de estas distorsiones comerciales. El presente trabajo describe el comercio de productos no agrícolas, examina las medidas de protección aplicadas por los miembros de la OMC, analiza diversos aspectos relacionados

con la negociación de barreras arancelarias y no arancelarias, y presenta una breve comparación con las medidas de protección agrícolas y su negociación.

- [Mercados de servicios técnicos incluyentes de los pobres rurales](#). (2003). Tema 3 de “Memorias del Segundo Encuentro de la Innovación y el Conocimiento para Eliminar la Pobreza Rural”. Editores Germán Escobar y Linda Báez (FIDA). El fomento de mercado de servicios de asesoría técnica en el área rural, surgió como una respuesta posible a la necesidad de atender a la población rural en forma más eficiente y sostenible, en el marco de políticas que impulsaron la tercerización y descentralización de los servicios. Desarrollar el mercado de servicios, supone establecer un abanico de posibilidades de demanda y la correspondiente oferta de servicios en el ámbito del desarrollo rural. Este documento presenta una serie de casos en donde la prestación de servicios se vincula al desarrollo rural como una actividad rural no agrícola para la generación de empleos.

- [La industria textil y de confección en Honduras: Condiciones competitivas del Valle del Sula](#). (2003) Agenda de Competitividad de Honduras. BID, FIDE (Fundación para la Inversión y Desarrollo de Exportaciones) e INCAE (Centro Latinoamericano para la Competitividad y el Desarrollo Sostenible). La industria textil y de confección es vital para la economía hondureña. Esta actividad se constituye en el principal rubro de exportación (US\$ 2.344,2 millones en el 2001), uno de los mayores generadores de valor agregado nacional (US\$ 600 millones en el 2001), así como de empleo (110 mil en el 2001). Una serie de características (logísticas, costo de mano de obra, incentivos para la exportación), han consolidado al país como uno de los principales proveedores de prendas de vestir al mercado estadounidense. Pero en un mundo globalizado, el panorama mundial cambia constantemente. La forma de posicionarse en un mercado no se dará únicamente por las ventajas comparativas que se presenten, será más que todo por las ventajas competitivas.

- [El turismo rural en Chile. Experiencias de agroturismo en las Regiones del Maule, La Araucanía y Los Lagos](#). (2001) Jorge Schaerer y Martine Dirven. Serie Desarrollo Productivo (CEPAL). El turismo rural y sus encadenamientos hacia los proveedores de insumos y servicios han surgido en varios foros como propuesta para diversificar la economía rural y crear empleos e ingresos adicionales. El documento tiene un propósito descriptivo y didáctico y está orientado a los distintos profesionales que, sin muchos conocimientos del tema, están llamados a ayudar en la iniciación de actividades de desarrollo de turismo rural y agroturismo. También está orientado a las familias rurales mismas. Después de revisar varias de las acepciones de los términos turismo rural, agroturismo, etnoturismo, ecoturismo, etc., el documento señala órdenes de magnitud del sector turístico chileno y de sus actividades conexas. En base a visitas en terreno, vivencias y entrevistas, los autores llegan a conclusiones que, se espera, serán de ayuda para todos los involucrados en el desarrollo del agroturismo y turismo rural.

- [El patrimonio cultural como elemento estratégico para el desarrollo territorial – dos casos de la inmigración italiana en Brasil](#). (2007) Claire Cerdan, Maria Célia Martins de Souza y Murilo Flores. Instituto de Economía Agrícola. Los dos

territorios en estudio “Caminhos de Pedra” y “Vale dos Vinhedos” tienen una trayectoria distinta de desarrollo, pero con un origen semejante, con base en una estructura de agricultura familiar formada por inmigrantes italianos y sus descendientes. Esas características, añadidas a otros elementos como la importancia de la gastronomía italiana y la producción de uva y de vino, hicieron que esos territorios tuviesen recursos específicos que los diferenciaron de otras regiones. El objetivo principal del trabajo es analizar la trayectoria del desarrollo, buscando comprender el papel del patrimonio cultural en la valorización económica de los productos locales y en los beneficios tangibles como intangibles.

- [Actividades rurales no agrícolas y pobreza en el Nordeste de Brasil](#). (2004). Francisco H.G. Ferreira y Peter Lanjouw (CEPAL). El artículo combina dos conjuntos de datos complementarios para presentar un perfil espacial desagregado de la pobreza en el Nordeste brasileño, e investigar la importancia de las actividades no agrícolas para sus habitantes rurales. Presenta perfiles univariantes y multivariantes del empleo no agrícola y examina sus determinantes. Aunque la principal diferencia ocupacional entre los pobres rurales y los no pobres rurales de Brasil parece ser la mayor dependencia de los primeros del empleo agrícola remunerado (versus el cultivo del propio predio), y no el acceso a actividades no agrícolas, los datos sugieren, no obstante, que la diversificación hacia este sector en crecimiento es un complemento importante del presupuesto de los pobres y tal vez un mecanismo de autoseguro contra los shocks negativos. Pese a la gran heterogeneidad del sector, hay dos resultados generales que son robustos: el retorno de la educación es comparativamente elevado; y la ubicación en relación con las áreas urbanas es un determinante importante del empleo y de las remuneraciones en las actividades no agrícolas.

- [Análisis comparativo de 8 estudios de caso de industria rural: Aportaciones para la investigación y las políticas públicas](#). (2006) Rosa Mecha López. Universidad Complutense de Madrid. El artículo presenta y analiza de forma comparativa 8 estudios de caso de espacios rurales, integrados en un marco teórico formado por la intersección de tres temáticas: la industria rural, los sistemas productivos locales y los medios innovadores. El objetivo de la investigación es contribuir al desarrollo territorial a través del planteamiento de propuestas para la política industrial en el espacio rural.

- [Informe sobre la pobreza rural: Introducción y sinopsis](#). (2001). Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola – FIDA. El centro de atención del informe son los campesinos pobres, que forman el grueso de la población que vive en la pobreza. El informe examina el potencial de producción minifundista y conservación del agua en la agricultura y de las tecnologías existentes y recientes, así como la forma en que la producción en pequeña escala, los mercados y las instituciones pueden ofrecer oportunidades a los pobres. Se basa en la premisa de que con un apoyo suficiente y bien orientado dirigido a aumentar el potencial productivo de los pobres en un entorno propicio, éstos podrán salir por sí mismos de la pobreza. El crecimiento económico y su distribución son esenciales para la reducción de la pobreza, pero para que esa reducción sea duradera es necesario

también que se establezcan instituciones favorables a los pobres y que los campesinos pobres forjen alianzas con otros colectivos interesados.

#### **Vínculos a información y páginas Web relacionadas con el tema:**

- Seminario Internacional sobre Desarrollo del Empleo Rural No Agrícola en América Latina. Sitio web con ponencias y documentos sobre el empleo rural no agrícola.

<http://www.rlc.fao.org/prior/desrural/erna.htm>

- Proyecto Desarrollo Territorial Rural a Partir de Servicios y Productos con Identidad. Sitio web con documentos y casos sobre desarrollo territorial con identidad, con énfasis en turismo rural.

<http://www.rimisp.cl/seccion.php?seccion=486>

- Cuarto Foro Temático Regional. Cosechando Oportunidades: Desarrollo rural en el siglo XXI. Sitio web del Banco Mundial.

<http://www.bancomundial.org/cuartofoforo/>

- Fidamérica. Sitio web con documentos y sistematización de casos de acceso a mercados rurales no agrícolas.

<http://www.fidamerica.org>

#### **QUIÉN ES QUIÉN**



#### **Turismo Rural Chile**

[www.turismoruralchile.cl](http://www.turismoruralchile.cl)

Portal que busca difundir la gran variedad de expresiones culturales que existen en el mundo rural (campo), años de historia, costumbres y la gran diversidad de contrastes geográficos, deseando que al campesino el Turismo Rural le atribuya económicamente, teniendo el cuidado de que no lleguen a convertirse en empresarios hoteleros comunes, manteniendo el respeto a su diversidad cultural, etnias y costumbres.

#### **Comercio Activo**

<http://www.comercioactivo.org/>

Red de organizaciones de pequeños productores y empresarios apoyados por proyectos de América Latina y el Caribe del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA). La red busca facilitar y promover el acceso de estas organizaciones a nuevos mercados a través de un sistema integral de información, conocimientos e incentivos para la asociatividad agrícola y rural.



#### **Proyecto Corredor Puno - Cusco**

<http://www.corredorpuno-cusco.org>

Proyecto comprometido con el desarrollo de las capacidades e iniciativas de las familias rurales en

situación de pobreza para que sean protagonistas de su propio desarrollo; su rol es ser facilitador en el mejoramiento de la gestión de los negocios e incremento de sus ingresos, así como el fortalecimiento de los mercados de bienes y servicios financieros y no financieros. El objetivo general del proyecto es contribuir con la reducción de las condiciones de pobreza de las familias rurales y fomentar el dialogo y realimentación de políticas públicas.



### Fundación AGRECOL Andes

<http://www.agrecolandes.org>

Institución que presta servicios para la gestión del conocimiento en Agroecología a través de la capacitación, sistematización de experiencias, promoción de metodologías participativas, difusión de información, orientación y acompañamiento a procesos de cambio para contribuir al mejoramiento de las condiciones de vida en las sociedades rurales andinas. Desde la agroecología trabajan en red temas de conocimientos locales y gestión del conocimiento campesino.

### HERRAMIENTA



### Atlas Agropecuario

[www.atlasagropecuario.com.ar](http://www.atlasagropecuario.com.ar)

Es una herramienta de consulta para el análisis y toma de decisiones en cuanto a inversiones agropecuarias en Argentina y también para el diseño de estrategias comerciales de acuerdo a las distintas estructuras del sector. Posee más de **250 mapas** agropecuarios y **200 gráficos** por estudio.

### LO QUE VIENE

#### **Concurso de estudios de experiencias exitosas de políticas municipales a nivel de ciudades pequeñas y medianas de América Latina y el Caribe**

Rimisp con el auspicio del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo -IDRC- a través del Programa de Pobreza Urbana y Medio Ambiente (UPE), convoca a organismos de servicios (municipalidades, empresas de servicios públicos, organismos territoriales, dependencias de organismos sanitarios y de salud, etc.), ONG, centros de investigación, centros de enseñanza e investigadores individuales al concurso sobre experiencias exitosas políticas de gestión ambiental municipal para ciudades pequeñas y medianas de América Latina y el Caribe, específicamente en gestión integrada, participativa y equitativa del agua. Para tener mayor información sobre el concurso [presionar aquí](#).



### **Concurso de Proyectos: Fondo para la Integración Regional Incluyente**

PAIRCA, FLACSO y SICA invitan a las organizaciones civiles de los países que forman el Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), a la presentación de propuestas con el objetivo de mejorar las capacidades y oportunidades de participación en la Integración Centroamericana de las personas con discapacidad, jóvenes, indígenas, afrodescendientes y mujeres. Cierre de la recepción de propuestas: 31 de agosto de 2007 (17 horas; hora de Costa Rica). Organiza: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO. Para mayor información [presionar aquí](#).

### **XXI Congreso Internacional en Administración de Empresas Agropecuarias (CIAEA 2008).**

Entre el 29 y 31 de mayo de 2008 se realizará este congreso organizado por la Sociedad Mexicana de Administración Agropecuaria A.C. y organismos e instituciones co-patrocinadoras. Se invita a todos los interesados en participar a preparar las ponencias sobre los resultados de investigación llevadas a cabo en años recientes, también serán aceptados ensayos y narraciones de experiencias económico administrativas de carácter profesional en el ámbito de los agronegocios. Las ponencias serán recibidas entre el 15 de enero y el 30 de abril del 2008. Contacto: Dr. Alfredo Aguilar Valdés: [aaquilar@ual.mx](mailto:aaquilar@ual.mx) y Dr. Agustín Cabral Martell: [acabralmar@yahoo.com.mx](mailto:acabralmar@yahoo.com.mx)

### **Cursos por Internet de la Red de Instituciones Vinculadas a la Capacitación en Economía y Políticas Agrícolas de América Latina y del Caribe (REDCAPA)**

Ya se puede postular a los cursos por Internet de REDCAPA para el período de septiembre - diciembre del 2007. REDCAPA es una asociación independiente y sin fines de lucro de universidades e institutos de investigación que se dedican al estudio y la enseñanza de temas relacionados al sector agrícola y rural de América Latina y el Caribe. Sus cursos corresponden a los siguientes temas: Agroecología: diseñando agroecosistemas biodiversos y sustentables; Economía de los Recursos Naturales y del Medio Ambiente; Formulación y evaluación de proyectos agrícolas y agroindustriales; La Unión Europea y su política agrícola: Implicancias para América Latina y el Caribe; y Métodos Participativos en el Desarrollo Rural Sustentable. Contacto: [cursos@redcapa.org.br](mailto:cursos@redcapa.org.br). Para más información [presionar aquí](#).

### **II Curso Internacional en Saneamiento Ecológico**

18 al 27 de septiembre de 2007. Tepoytlán – México

Curso de saneamiento ecológico en el cual se tratarán temas como: Resistencia al cambio; Mapa de flujos; Escalera de saneamiento; Diagnósticos comunitarios de agua y saneamiento; Procesos de monitoreo y evaluación de proyectos ecosan; Camino al saneamiento óptimo a todos los niveles. Contacto: [sarar@sarar-t.org](mailto:sarar@sarar-t.org) o [www.sarar-t.org](http://www.sarar-t.org)

**Becas para investigadores provenientes de América Latina y el Caribe  
Taller, Pre-congreso y Congreso Latinoamericano de Derecho Forestal y Ambiental. Ecuador**

IUFRO SPDC tiene a disposición un número limitado de becas para investigadores provenientes de América Latina y el Caribe que quieren participar en ambos eventos. Para los siguientes países es posible solamente que IUFRO-SPDC cubra los gastos de alimentación y hospedaje durante el taller y el congreso: Brasil, Chile, Costa Rica, México, Uruguay, Venezuela. Para científicos provenientes de los demás países de la región IUFRO-SPDC puede también financiar los gastos del viaje. Más información en [www.iufro.org](http://www.iufro.org). Contacto: [blouman@catie.ac.cr](mailto:blouman@catie.ac.cr) con copia a [schimpf@iufro.org](mailto:schimpf@iufro.org).

### **Segundo Congreso Mundial sobre Financiamiento Agrícola y Rural “La contribución de las economías agrícolas y rurales al desarrollo sostenible y equitativo”.**

Congreso a realizarse en Bangkok (Tailandia) del 31 de octubre al 3 de noviembre de 2007. Se expondrá profundamente sobre las economías rurales y agrícolas y su contribución al desarrollo sostenible y con equidad. También se mencionarán aspectos emergentes del desarrollo global, tales como: Suficiencia Alimentaria, Empoderamiento de Estratos Básicos, Aspectos Climáticos y Medioambientales, Avances Tecnológicos y Asociaciones Público-Privadas, y cómo éstos afectan el desarrollo de la economía rural y la habilidad de las instituciones financieras rurales para proveer adecuados servicios financieros y relacionados. Contacto: [mzamora@alide.org.pe](mailto:mzamora@alide.org.pe). Más información en: [www.baac.or.th/worldcongress](http://www.baac.or.th/worldcongress) y [www.alide.org.pe](http://www.alide.org.pe).

### **NOVEDADES RIMISP**

#### **Asume Germán Escobar como nuevo Director Ejecutivo de Rimisp**

Rimisp - Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural, tiene un nuevo Director Ejecutivo. Se trata de Germán Escobar, quien ha asumido este cargo desde el pasado 1 de julio de 2007. La máxima dirección estuvo anteriormente en manos de Julio Berdegué, quien continúa como Investigador Principal de la institución. [Más información.](#)

#### **IDRC aprueba nuevo programa regional de Rimisp**

Una importante donación ha sido otorgada para dar inicio al Programa "Dinámicas Territoriales Rurales". La principal característica del programa es que configurará una gran red latinoamericana que vinculará a 10 países con el objetivo de influir en las políticas públicas que afectan al mundo rural latinoamericano. [Más información.](#)

#### **Comienza Convocatoria 2007 Fondo Mink'a de Chorlaví**

Focalizada en el tema de Acceso a Mercados Rurales no Agrícolas, ha sido lanzada la convocatoria 2007 del Fondo Mink'a del Grupo Chorlaví. Se invita a participar a las organizaciones públicas, privadas y de la sociedad civil interesadas en la problemática rural de América Latina. El plazo para recibir propuestas vence el 28 de septiembre de 2007. Lea las bases y reglamento de esta convocatoria presionando [aquí.](#)



### **Escuche Programa Radial de Grupo Chorlaví**

El pasado 11 de julio de 2007, el Grupo Chorlaví realizó un programa radial sobre Migración Internacional y Desarrollo Rural, que fue emitido vía web. Con él concluyó su Primer Diálogo Electrónico. Para escucharlo presione [aquí](#).

### **Alexander Schejtman es docente de curso virtual de FLACSO Argentina sobre Desarrollo Rural**

Bajo el título “Desarrollo rural: Nuevos problemas y enfoques”, FLACSO Argentina está dictando un curso virtual dirigido a estudiantes de postgrado, académicos, profesionales, funcionarios y técnicos vinculados a la problemática del desarrollo rural. Alexander Schejtman, investigador principal de Rimisp, está a cargo de uno de los módulos temáticos. [Más información.](#)

**Se ha publicado el cuarto número de “Enlázate a Territorios con Identidad Cultural”.** En él se informan las últimas actividades del proyecto “Desarrollo Territorial Rural a partir de Servicios y Productos con Identidad” (DTR-IC). Para leerlo presione [aquí](#).

---

### **Bajar Boletín en PDF**

Todas las ediciones del boletín se encuentran publicadas en <http://www.rimisp.org/boletines>

El boletín electrónico InterCambios es producido por [Rimisp](#) y publicado en conjunto por [FIDAMERICA](#) y por el [Grupo Chorlaví](#). Cuenta con el auspicio de [FIDA](#) (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola), [ICCO](#) (Organización Intereclesiástica para Cooperación al Desarrollo), [IDRC](#) (Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo) y [ALOP](#) (Asociación Latinoamericana de Organizaciones de Promoción).

El contenido del boletín es de responsabilidad exclusiva de su equipo editorial y no compromete a sus auspiciados.

Director: Gilles Cliche

Editores: Eduardo Ramírez y Rubén Pino

E-mail: [boletines@rimisp.org](mailto:boletines@rimisp.org)

[Rimisp](#) · Boletín [InterCambios](#) · Año 7, N° 76

Si usted no desea seguir recibiendo el boletín InterCambios, ingrese [aquí](#)

If you don't want to receive the InterCambios newsletter, click [here](#)

Si usted desea suscribir un correo al boletín InterCambios, ingrese [aquí](#)

If you want to subscribe an e-mail address, click [here](#)